

9]b`[Ygi bXYf`9fbÀ\fi b[gd`Ub`ZØf`U`Y

Gc`YfghY`Yb`G]Y`Y]bYb`D`Ub`ZØf`Y]bY`[Ygi bXY`9fbÀ\fi b[
 K Ug'gc`hYb`G]Y`hi bž`k Ybb`G]Y`XUg`; YZØ\`UVYbž`XUgg`U`Y
 <cZbi b[`ZØf`ÀfY`6Ya Ø\i b[Yb`i a`Y]bY`8]Åhj Yf`cfYb
 [Y\h3`<]Yf`]gh`Y]b`_i fnYf`D`Ub`ZØf`Y]bY`[Ygi bXY`9fbÀ\fi b[ž
 XYf`Ub`ÀfY`9fbÀ\fi b[`i bX`ÀfY`Y][YbY`5[YbXU`Ub[YdUggh
 k YfXYb`_Ubb`C V k c\`Yg`nU\`fY]WXY`A Ò[`]WY`Y]hYb`[]Vhž`a`]h
 XYf`9fbÀ\fi b[`[i hY`9bhgWXY]Xi b[Yb`ni`hfYZZYbž`a`ØggYb`G]Y
 XYb`K`Y[`Z]bXYbž`XYf`ZØf`G]Y`Zi b_h]cb]Yfh`"%": cfgWYi b[
 9fbÀ\fi b[`6Yj`cf`G]Y`j Yfgi WXYbž`Y]bY`bU\`f\UZhY`9fbÀ\fi b[
 ni`Z]bXYbž`X]Y`Ui Z`ÀfYb`6Ui WY[YZØ\`Yb`VUg]Yfhž`gc`hYb`G]Y
 XUg`H\Ya`U`fYWYfWY]YfYb`i bX`bZcfa`Uh]cbYb`ØVYf`j`jY`Y
 j`YfgWY]YXYbY`@YVYbga`]hY`Z]bXYb`"9g]gh`/`Ua`d^Y`]d/`



Gc`YfghY`Yb`G]Y`Y]bYb`D`Ub`ZØf`Y]bY`[Ygi bXY`9fbÀ\fi b[

K Ug'gc`hYb`G]Y`hi bž`k Ybb`G]Y`XUg`; YZØ\`UVYbž`XUgg`U`Y

<cZbi b[`ZØf`ÀfY`6Ya Ø\i b[Yb`i a`Y]bY`8]Åhj Yf`cfYb`[Y\h3

<]Yf`]gh`Y]b`_i fnYf`D`Ub`ZØf`Y]bY`[Ygi bXY`9fbÀ\fi b[žXYf`Ub`ÀfY

9fbÄ\fi b['i bX'ÄfY'Y][YbY'5[YbXU'Ub[YdUggh'k YfXYb' _Ubb"
C V k c\`Yg'nU\`fY]WXY'A Ö[`]W_X]hYb'[]Vhž'a]h'XYf'9fbÄ\fi b['[i hY
9bhgWXY]Xi b[Yb'ni 'hfYZYbž'a ØggYb'G]Y'XYb'K Y['Z]bXYbž'XYf'ZØf
G]Y'Zi b_h]cb]Yfh"

%": c f g W i b['9fbÄ\fi b[

6Yj cf'G]Y'j Yfgi WXYbž'Y]bY'bU\`f\UZhY'9fbÄ\fi b['ni 'Z]bXYbž'X]Y
Ui Z'ÄfYb'6Ui W[YZØ\`Yb'VUg]Yfhž'gc`hYb'G]Y'XUg'H\Ya U
fYWXYfW]YfYb'i bX'ÆZcfa Uh]cbYb'ØVYf'j]Y'Y'j YfgW]YXYbY
@VYbga]hY'Z]bXYb'"9g'gh'Äi » Yfgh'k]W h][ž`Ub[gUa 'ni 'VY[]bbYb
i bX'gWf]h'k Y]gY'Y]bY'[YgØbXYfY'9fbÄ\fi b['Y]bni ZØ\`fYbž'XUa]h
G]Y'b]W h'XUg'; YZØ\`UVYbž'XUgg'X]YgY'9fbÄ\fi b['Yh'k Ug']ghž'XUg
G]Y'b]Ya U`g'YffY]WXYb'_ÖbbYb'"6Y[]bbYb'G]Yž]bXYa 'G]Y'YXYb
HU['a Y\`f'Dcfh]cbYb'CVgh'i bX'; Ya ØgY'YggYb'"G]Y'g]bX'gY\`f
Y]bZUW'ni '_Ui ZYb'i bX'_ÖbbYb'ni 'Y]bYf'j c`ghÄbX][Yb'YbXYfi b[
ÄfYf'9bYf[]Y'i bX'ÄfYf'9fbÄ\fi b['ZØ\`fYb'"9]b'k Y]hYfYf'[fc» Yf
GWf]h'i]b'Y]bYa '[Ygi bXYb'9fbÄ\fi b[gd`Ub'VYghY\`h'XUf]bž'Ui Z
ÄfYb'?ÖfdYf'ni '\ÖfYb"

&"'K Ubb'YggYb3

G]Y'ZfU[Yb'g]W'j]Y`Y]W hž'k Ubb'G]Y'j]b'ÄfYa '9fbÄ\fi b[gd`Ub
YggYb'gc`hYb'"8 Ug'K]W h][ghYž'Ub'XUg'G]Y'g]W'Yf]bbYfb'gc`hYbž
]ghž'Ui Z'ÄfYb'?ÖfdYf'ni '\ÖfYb'"K Ybb'Yg'ÄbYb'gU[hž'XUgg'G]Y
\i b[f]['g]bXž'gc`hYb'G]Y'k U\fgWXY]b']W'YggYb'"8]Yg'VYXYi hYh
b]W hž'XUgg'G]Y'k Y]hYf\]b'ž b_': ccX'i bX'UbXYfY
[Ygi bX\Y]hggWÄX`WXY'8]b[Y'ni 'g]W'bY\`a Yb'gc`hYbž'bi f'k Y]
G]Y'\i b[f]['g]bX'"J]Y`Y]W h'YggYb'G]Y'Y]bYb'ZYhhUfa Yb'æ[\i fh
cXYf'Y]bY'HØhY'j c`Yf'6`Ui VYYfYb"

' "'?Y]b' C bY'G]nY':]hg'5` `; Ygi bXYf'9fbÄ\fi b[gd`Ub

9]bY'k]W h][Y'GUWYž'X]Y'G]Y'ja a Yf'ja '?cdZ\UVYb'gc`hYbž']ghž
XUgg'Yg'j]Y'Y'A Ö[`]W_X]hYb'[]Vhž'X]Y'9fbÄ\fi b['ni 'YffY]WXYbž'X]Y
G]Y'gi WXYb'"G]Y'a ØggYb'b]W h'[YbUi 'XUg'; `Y]WXY'hi b'k]Y'YXY
UbXYfY'DYfgcbž'i bX'Yg'[]Vh]j]Y'Y'A Ö[`]W_X]hYbž'i a 'Äf'N]Y`ni
YffY]WXYb'"ÄW'j Yfgi WXY'ja a Yf'bYi Y'K Y[Y'ni 'Z]bXYbž'i a '[Ygi bX

ni`V`Y]VYb`i bX`@YVYbga`]hhY``ni`YggYbž`j cb`XYbYb`]W`]b`XYb`
_ca`a`YbXYb`đ\`fYb`dfcZ]h]YfYb`k`YfXY`"

(`"6`Y]V`XUVY]

6]hhY`[`YVYb`G]Y`≡fYb`[`Ygi`bXYb`9fbÅ\fi`b[`gd`Ub`b]W`h`Ui`Z`
A`Ò[``]W`Yfk`Y]gY`a`ØggYb`G]Y`Y]b][`Y`@YVYbga`]hhY``Ui`Z[`YVYb`i`bX`
\Ufh`UfVY]hYbž`i`a`[`i`hY`9bhgW`Y]Xi`b[`Yb`ni`hfYZZYbž`UVYf`G]Y`
k`YfXYb`Zfc`\`gY]bž`XUgg`G]Y`Yg[`YhUb`\`UVYb`"K`Y]W`Y`b]Ya`U`g`j`cb`
XYb`N]Y`Yb`UVž`X]Y`Xi`X]f[`YgYmh`\`Ughž`i`bX`dfcV]YfY`YXYb`HU[
bYi`Y`8]b[`Y`Ui`g`GcVU`X`≡f[`Ygi`bXYf`9fbÅ\fi`b[`gd`Ub`ni`f`
nk`Y]hYb`BUhi`f[`Yk`cfXYb`]ghž`_`ÒbbYb`G]Y`UbXYfYb`A`YbgW`Yb`
\Y`ZYbž`\fY`Y][`YbYb`ni`[`fØbXYb`"8]Y`A`Ò[``]W`_Y]hYb`ZØf`Y]bY`
[`Ygi`bXY`9fbÅ\fi`b[``g]bX`YbX`cg`"

≡gd]f]Yfh`j`cb`DUhf]W`_`7UfXY`

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!Z]hbYgg`bYh`